



Brussell, 18 ta' Marzu 2021
(OR. en)

7129/21

**Fajl Interistituzzjonali:
2021/0071(COD)**

**COVID-19 91
JAI 286
AG 20
FRONT 98
FREMP 55
IPCR 31
VISA 51
MI 180
SAN 154
TRANS 154
COCON 14
COMIX 152
CODEC 406**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	18 ta' Marzu 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 140 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli dwar il-vaċċinazzjoni, l-ittestjar u l-irkupru għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija tal-COVID-19 (Ċertifikat Aħdar Digitali)

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 140 final.

Mehmuz: COM(2021) 140 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.3.2021
COM(2021) 140 final

2021/0071 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli
dwar il-vaċċinazzjoni, l-ittestjar u l-irkupru għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu
legalment jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija
tal-COVID-19 (Ċertifikat Ahdar Digitali)**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

F'konformità mal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jirrisjedu legalment jew li joqogħdu legalment fi Stat Membru jistgħu jivvjaġġaw liberament fit-territorji tal-Istati Membri l-oħrajn, sakemm jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet. Għalhekk, il-politika żviluppata mill-Unjoni li tiżgura l-assenza ta' kwalunkwe kontroll fuq il-persuni meta jaqsmu l-fruntieri interni mhix ta' benefiċċju għaċ-ċittadini tal-Unjoni biss iżda wkoll għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom id-dritt li jivvjaġġaw fl-UE. Madankollu, uħud mir-restrizzjonijiet li ġew adottati mill-Istati Membri biex irazznu l-firxa tal-coronavirus tas-sindromu respiratorju akut gravi 2 ("SARS-CoV-2"), li jikkaguna l-marda tal-Coronavirus 2019 ("COVID- 19"), kellhom impatt fuq l-eżerċitar ta' dak id-dritt. Ta' sikwit dawn il-miżuri kienu jikkonsistu minn restrizzjonijiet fuq id-dhul jew rekwiżiti speċifiċi oħra applikabbli għall-vjaġġaturi transfruntiera, bħal kwarantina jew awtoizolament jew testijiet għall-infezzjoni tas-SARS-CoV-2 qabel ma l-vjaġġaturi jaslu jew wara li jaslu.

Biex jiġi żgurat approċċ ikkoordinat sew, prevedibbli u trasparenti fir-rigward tal-adozzjoni ta' restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' moviment, fit-13 ta' Ottubru 2020 il-Kunsill adotta r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19, li tindirizza wkoll is-sitwazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fl-Unjoni¹. F'konformità mal-punt 17 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu lill-persuni li jivvjaġġaw minn żoni ta' riskju fi Stat Membru iehor tal-UE li jagħmlu l-kwarantina/awtoizolament u/jew jagħmlu test għall-infezzjoni tas-SARS-CoV-2 qabel ma l-vjaġġaturi jaslu u/jew wara li jaslu.

Biex jagħtu prova tal-konformità tagħhom mar-rekwiżiti differenti, il-vjaġġaturi ntalbu jipprovdu tipi diversi ta' verifiki ta' dokumenti, bħal ċertifikati tas-saħħa, riżultati ta' testijiet, jew dikjarazzjonijiet. In-nuqqas ta' formati standardizzati u sikuri wassal biex il-vjaġġaturi esperjenzaw problemi fir-rigward tal-aċċettazzjoni tad-dokumenti tagħhom, kif ukoll rapporti li ġew ippreżentati dokumenti frawdolenti jew iffalsifikati². X'aktarx li dawn il-kwistjonijiet, li jistgħu jwasslu għal dewmien u tfixkil żejda, se jsiru saħansitra aktar prominenti hekk kif għadd akbar ta' Ewropej qed jiġu ttestjati u mlaqqma kontra l-COVID-19 u qed jirċievu prova dokumentata għal dan. Il-Kunsill Ewropew ħa din il-kwistjoni f'idejh. Fid-dikjarazzjoni li adottaw wara l-vidjokonferenzi informali tal-25 u s-26 ta' Frar 2021³, il-membri tal-Kunsill Ewropew appellaw biex tissokta l-ħidma fuq approċċ komuni għal ċertifikati tal-vaċċinazzjoni.

L-Istati Membri jaqblu dwar l-użu ta' ċertifikati bħal dawn għal finijiet mediċi, bħal pereżempju biex jiġi żgurat segwitu xieraq bejn l-ewwel u t-tieni doża, kif ukoll dwar kwalunkwe booster li jkun meħtieġ wara. Huma qegħdin jaħdmu biex jiżviluppaw ċertifikati tal-vaċċinazzjoni, sikwit permezz ta' informazzjoni li tkun disponibbli fir-registri tal-immunizzazzjoni.

Il-Kummissjoni qiegħda taħdem mal-Istati Membri fin-Network tas-Saħħa Elettronika, li huwa network volontarju ta' konnessjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mis-

¹ ĠU L 337, 14.10.2020, p. 3.

² <https://www.europol.europa.eu/early-warning-notification-illicit-sales-of-false-negative-covid-19-test-certificates>

³ SN 2/21.

Saħha Elettronika, dwar it-thejjija tal-interoperabbiltà taċ-ċertifikati tal-vaċċinazzjoni. Fis-27 ta' Jannar 2021, in-Network tas-Saħha Elettronika adotta Linji Gwida dwar il-prova tal-vaċċinazzjoni għal finijiet mediċi, li ġew aġġornati fit-12 ta' Marzu 2021⁴. Dawn il-linji gwida jiddefinixxu l-elementi tal-interoperabbiltà ċentrali, jiġifieri sett ta' *data* minimu għaċ-ċertifikati tal-vaċċinazzjoni, u identifikatur uniku. In-Network tas-Saħha Elettronika u l-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħha li ġew stabbiliti mill-Artikolu 17 tad-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ ukoll qed jaħdmu fuq sett ta' *data* standardizzati u komuni għaċ-ċertifikati tar-riżultati tat-test tal-COVID-19⁶, linji gwida dwar iċ-ċertifikati tal-irkupru u s-settijiet ta' *data* rispettivi, u harsa generali dwar l-interoperabbiltà taċ-ċertifikati tas-saħha⁷.

Abbażi tal-hidma teknika li saret sa issa, fil-proposta tagħha għal Regolament dwar Ċertifikat Aħdar Diġitali (COM(2021)/xxx), li huwa ppreżentat b'mod parallel ma' din il-proposta, il-Kummissjoni tippromponi l-holqien ta' qafas madwar l-UE għall-hruġ, il-verifika u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati tal-vaċċinazzjoni fl-UE bħala parti minn "Ċertifikat Aħdar Diġitali". Fl-istess waqt, dan il-qafas jenħtieġ li jkopri wkoll ċertifikati oħra li jinħarġu matul il-pandemija tal-COVID-19, jiġifieri dokumenti li jiċċertifikaw riżultat negattiv tat-test għall-infezzjoni tas-SARS-CoV-2 kif ukoll dokumenti li jiċċertifikaw li l-persuna kkonċernata tkun irkuprat minn infezzjoni preċedenti tas-SARS-CoV-2. Dawn jippermettu lill-persuni li ma jiġux imlaqqmin jew li ma jkunx għad kellhom l-opportunità li jingħataw it-tilqima li jibbenefikaw minn tali qafas interoperabbli ukoll biex l-ivvjaġġar tagħhom jiġi ffaċilitat. Filwaqt li t-tfal, pereżempju, ma jistgħux jibbenefikaw mill-vaċċinazzjoni tal-COVID-19 għalissa, jenħtieġ li jkun jistgħu jirċievu ċertifikat dwar l-ittestjar għall-marda jew dwar l-irkupru minnha, li jkun jistgħu jintbagħtu lill-ġenituri tagħhom f'isimhom.

Il-qafas stabbilit fil-proposta għal Regolament dwar Ċertifikat Aħdar Diġitali (COM(2021)/xxx) japplika għaċ-ċittadini tal-Unjoni jew għall-membri tal-familja tagħhom li jistgħu jkun ċittadini ta' pajjiż terz. Din il-proposta għandha l-għan li tiżgura li l-istess qafas japplika għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi l-oħrajn li joqogħdu legalment jew jirrisjedu legalment fit-territorju ta' Stat Membru tal-UE u li huma intitolati jivvjaġġaw lejn Stat Membru ieħor f'konformità mad-dritt tal-Unjoni.

Skont l-Artikolu 77(2)(c) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-Unjoni għandha tiżviluppa politiki li jistabbilixxu l-kondizzjonijiet li bihom ċittadini ta' pajjiżi terzi għandu jkollhom il-libertà li jivvjaġġaw fl-Unjoni. Madankollu, uħud mill-miżuri adottati mill-Istati Membri biex jillimitaw it-tixrid tat-tifqigha tal-COVID-19 kellhom impatt fuq il-libertà tal-ivvjaġġar fl-Unjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew jirrisjedu legalment. Dawn il-miżuri spiss kienu jikkonsistu f'restrizzjonijiet fuq id-dhul jew rekwiżiti speċifiċi oħrajn applikabbli għall-vjaġġaturi transfruntiera, b'impatt partikolarment għoli fuq il-persuni li jgħixu fir-reġjuni tal-fruntiera u li jaqsmu l-fruntiera bħala parti mill-hajja ta' kuljum tagħhom għax-xogħol, l-educazzjoni, il-kura tas-saħha, ix-xiri, l-attivitajiet kulturali u l-attivitajiet ta' divertiment, bħar-rekwiżit li jagħmlu l-kwarantina jew l-awtoizolament jew li jiġu ttestjati għall-infezzjoni tal-COVID-19 qabel u/jew wara l-wasla.

⁴ https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/ehealth/docs/vaccination-proof_interoperability_guidelines_en.pdf

⁵ Id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħha u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE (ĠU L 293, 5.11.2013, p. 1).

⁶ Disponibbli hawn: https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/preparedness_response/docs/covid-19_rat_common-list_en.pdf

⁷ Disponibbli hawn: https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/ehealth/docs/trust-framework_interoperability_certificates_en.pdf

Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 tistabbilixxi approċċ ikkoordinat fuq il-punti ewlenin li ġejjin: l-applikazzjoni ta' kriterji u livelli limitu komuni meta jiġi deċiż jekk għandhomx jiġu introdotti restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu, l-immappjar tar-riskju ta' trażmissjoni tal-COVID-19, ippubblikat miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (European Centre for Disease Prevention and Control, ECDC)⁸, abbażi ta' kodiċi tal-kuluri maqbul, u approċċ ikkoordinat fir-rigward tal-miżuri, jekk ikun hemm, li jistgħu jiġu applikati b'mod xieraq għall-persuni li jiċċaqalqu bejn żoni differenti, skont il-livell tar-riskju ta' trażmissjoni f'dawk iż-żoni.

Fit-30 ta' Ottubru 2020, il-Kunsill adotta r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1632 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 fiż-żona Schengen, li fiha rrakkomanda lill-Istati Membri li huma marbutin bl-acquis ta' Schengen biex japplikaw il-prinċipji, il-kriterji komuni, is-solli komuni u l-qafas komuni ta' miżuri, stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475. Biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà bejn is-soluzzjonijiet tekniċi differenti għaċ-ċertifikati tal-vaċċinazzjoni li qed jiġu żviluppati mill-Istati Membri, li wħud minnhom diġà bdew jaċċettaw il-provi tal-vaċċinazzjoni biex jeżentaw lill-vjaġġaturi minn ċerti restrizzjonijiet, hemm il-bżonn ta' kundizzjonijiet uniformi għall-ħruġ, il-verifika u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati dwar il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha.

Jenhtieg li l-qafas taċ-“Ċertifikat Aħdar Diġitali” li jrid jinholq jistabbilixxi l-format u l-kontenut ta' ċertifikati dwar il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha. Il-Kummissjoni tipproponi wkoll li jenhtieg li l-qafas ta' “Ċertifikat Aħdar Diġitali” jiżgura li dawn iċ-ċertifikati jkun jistgħu jinħarġu f'format interoperabbli u jkun jistgħu jiġu vverifikati b'mod affidabbli meta jiġu ppreżentati mid-detentur fi Stati Membri oħra, u b'hekk jiffacilita l-ivvjaġġar fl-UE.

Iċ-ċertifikati jenhtieg li jinkludu biss id-*data* personali neċessarja. Meta jitqies li d-*data* personali tinkludi *data* medika sensittiva, jenhtieg li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tad-*data* filwaqt li jinżammu l-prinċipji dwar il-minimizzazzjoni tad-*data*. B'mod partikolari, jenhtieg li l-qafas taċ-“Ċertifikat Aħdar Diġitali” ma jkunx jirrikjedi l-ħolqien u ż-żamma ta' bazi ta' *data* fil-livell tal-UE, iżda jenhtieg li jkun jippermetti li jsiru verifiki deċentralizzati ta' ċertifikati interoperabbli f'firmati diġitalment.

Il-proposta tar-Regolament (UE) 2021/XXX tqis l-isforzi li jinsabu għaddejjin fil-livell internazzjonali, bħal daw k li qed isiru taht l-awspiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (World Health Organisation, “WHO”) u aġenziji speċjalizzati oħrajn tan-Nazzjonijiet Uniti, għall-ħolqien ta' speċifikazzjonijiet u gwida għall-użu ta' teknoloġiji diġitali għad-dokumentazzjoni tal-istatus ta' vaċċinazzjoni. Il-pajjiżi terzi jenhtieg li jiġu inkoraġġiti li jirrikonoxxu ċ-“Ċertifikat Aħdar Diġitali” meta jneħħu r-restrizzjonijiet minn fuq l-ivvjaġġar mhux essenzjali. B'mod partikolari, dan jista' jinkludi l-interoperabbiltà bejn is-sistemi teknoloġiċi stabbiliti fil-livell globali u s-sistemi stabbiliti għall-fini ta' dan ir-Regolament biex jiġi ffacilitat l-ivvjaġġar fl-Unjoni Ewropea.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam tal-politika**

Din il-proposta hija mingħajr preġudizzju għar-regoli ta' Schengen fir-rigward tal-kundizzjonijiet tad-dhul għal ċittadini ta' pajjiżi terzi. Jenhtieg li r-Regolament propost ma jinftehem bl-ebda mod bħala inkoraġġiment jew faċilitazzjoni għar-riintroduzzjoni tal-

⁸ <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement>

kontrolli fil-fruntieri interni, li trid tibqa' miżura tal-ahhar istanza sugġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/399 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")⁹.

Il-proposta tikkomplementa u tibni fuq inizjattivi ta' politika oħrajn adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 fil-qasam tal-moviment liberu u l-ivvjaġġar, bħar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/119, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/132¹⁰. B'mod partikolari, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 tiddekrivi l-prinċipji ġenerali li jenhtieg li l-Istati Membri jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom abbażi tagħhom billi jadottaw u japplikaw miżuri biex jiproteġu s-saħħa pubblika b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19, u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 telenka l-pajjiżi terzi minn fejn jenhtieg li jkun permess l-ivvjaġġar mhux essenzjali, kif ukoll il-funzjonijiet u l-htigijiet li l-ivvjaġġar essenzjali għalihom huwa permess irrispettivament mill-pajjiżi terzi ta' oriġini. Għall-futur immedjat, il-Kummissjoni se żżomm l-operat tar-Rakkomandazzjoni msemmija l-ahhar taħt rieżami mill-qrib, u se tippromponi emendi f'konformità mal-iżviluppi f'dan il-qasam.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Din il-proposta hija parti mis-sett ta' miżuri tal-UE b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19. B'mod partikolari hija tibni fuq ħidma teknika li saret qabel mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa u n-Network tas-Saħħa elettronika, network volontarju li jiġbor flimkien l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għas-Saħħa elettronika.

Din il-proposta hija konsistenti mal-politika tal-Unjoni dwar l-immigrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi.

Il-leġislazzjoni eżistenti tal-UE ma fiha l-ebda dispożizzjoni dwar il-ħruġ, il-verifika u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati li jixhdu l-istatus tas-saħħa tad-detentur, anke jekk il-produzzjoni ta' tali ċertifikati tista' tkun meħtieġa biex jitneħħew ċerti restrizzjonijiet fuq id-dritt tal-ivvjaġġar li jiddaħhlu fi żmien pandemija. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiġu stipulati dispożizzjonijiet li jiżguraw l-interoperabbiltà u s-sigurtà ta' tali ċertifikati.

Din il-proposta tqis l-isforzi li jinsabu għaddejjin fil-livell internazzjonali, bħal dawk li qed isiru taħt l-awspiċi ta' aġenziji speċjalizzati tan-Nazzjonijiet Uniti fosthom l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa ("WHO"), abbażi tar-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħħa, għall-holqien ta' speċifikazzjonijiet u gwida għall-użu ta' teknoloġiji diġitali għad-dokumentazzjoni tal-istatus ta' vaċċinazzjoni. Il-pajjiżi terzi jenhtieg li jiġu inkoraġġiti li jirrikonoxxu ċ-"Ċertifikat Aħdar Diġitali" meta jneħħu r-restrizzjonijiet minn fuq l-ivvjaġġar mhux essenzjali.

⁹ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

¹⁰ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/119 tal-1 ta' Frar 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 (Test b'rilevanza għaž-ŻEE), ĠU L 36, 2.2.2021, p. 1-6, u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/132 tat-2 ta' Frar 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 dwar ir-restrizzjoni temporanja fuq vjaġġar mhux essenzjali lejn l-UE u t-neħħija possibbli ta' tali restrizzjoni ĠU L 41, 4.2.2021, p. 1-5

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Baži ġuridika

L-Artikolu 77(2)(c) TFUE jistipula li l-Unjoni għandha tistabbilixxi il-kundizzjonijiet li bihom iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment għandu jkollhom il-libertà li jivvjagġaw fl-Unjoni għal perjodu qasir. Tapplika l-proċedura legiżlattiva ordinarja.

Il-proposta għandha l-għan li tiffacilita l-ivvjagġar taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-UE matul il-pandemija tal-COVID-19 billi tistabbilixxi qafas komuni għall-hruġ u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli dwar il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha. Jenhtieg li dan jippermetti li iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fi Stat Membru u li huma intitolati jivvjagġaw lejn l-Istati Membri l-oħra biex juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa pubblika imposti, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, mill-Istat Membru tad-destinazzjoni. Għan ieħor tal-proposta huwa li jiġi żgurat li r-restrizzjonijiet fuq il-libertà tal-ivvjagġar li jinsabu fis-sehh bħalissa biex irażżnu l-imxija tal-COVID-19 ikunu jistgħu jitnehhew b'mod ikkoordinat hekk kif ikun hemm aktar evidenza xjentifika.

Din il-proposta la tistabbilixxi obbligu u lanqas dritt għall-vaċċinazzjoni. L-istrategiji tal-vaċċinazzjoni huma kompetenza nazzjonali tal-Istati Membri.

• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

L-oġġettivi ta' din il-proposta, jiġifieri l-faċilitazzjoni tal-ivvjagġar fl-Unjoni matul il-pandemija tal-COVID-19 billi jiġu stabbiliti ċertifikati sikuri u interoperabbli dwar l-istatus tal-vaċċinazzjoni, tal-ittestjar u tal-irkupru tad-detentur, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti minn kull Stat Membru individwalment iżda, għar-raġunijiet tad-daqs u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni.

In-nuqqas ta' azzjoni fil-livell tal-UE x'aktarx li jwassal biex l-Istati Membri jadottaw sistemi differenti, bir-riżultat li iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew jirrisjedu legalment li jeżerċitaw il-libertà tal-ivvjagġar tagħhom jiltaqgħu ma' problemi f'termini ta' rikonossiment tad-dokumenti li jkunu nharġulhom fi Stati Membri oħra. B'mod partikolari, huwa meħtieġ li jintlahaq ftehim dwar l-istandards tekniċi li jridu jintużaw biex jiġu żgurati l-interoperabbiltà, is-sigurtà u l-verifikabbiltà taċ-ċertifikati li jinħarġu.

• Proporzjonalità

Azzjoni fil-livell tal-UE tista' żżid valur konsiderevoli fl-indirizzar tal-isfidi identifikati aktar 'il fuq u hija l-uniku mod biex jinkiseb u jinżamm qafas konverġenti u kompatibbli.

L-adozzjoni ta' miżuri unilaterali jew mhux ikkoordinati rigward iċ-ċertifikati tas-saħħa tal-COVID-19 tista' twassal għal miżuri li jillimitaw il-possibbiltà li iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma intitolati jivvjagġaw fl-Unjoni, ikunu jistgħu fil-fatt jivvjagġaw.

F'konformità mar-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/XXXX li japplikaw kompletament għal dan ir-Regolament propost, jenhtieg li r-Regolament propost jiġi sospiż ladarba l-pandemija tal-COVID-19 tkun giet meġhluha, peress li minn dak il-mument, ma jkun hemm l-ebda ġustifikazzjoni biex iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jkunu obbligati jipprezentaw kwalunkwe dokument tas-saħħa meta jivvjagġaw fl-Unjoni. Fl-istess waqt, l-applikazzjoni tiegħu jenhtieg li tissokta jekk id-WHO tiddikjara pandemija oħra wara tifqigha ta' *SARS-CoV-2, varjant tiegħu, jew mard simili* li jittiehed b'potenzjal ta' epidemija.

- **Għażla tal-istrument**

Regolament jiżgura l-implimentazzjoni diretta, immedjata u komuni tad-dritt tal-UE fl-Istati Membri kollha.

3. **RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-proposta tqis id-diskussjonijiet li saru f'intervalli regolari mal-Istati Membri, l-iskambji tekniċi li qed isehhu fil-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa u n-Network tas-Saħħa elettronika, l-informazzjoni disponibbli dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika li qed tevolvi u l-evidenza xjentifika disponibbli rilevanti.

- **Għbir u użu ta' għarfien espert**

Il-proposta tibni fuq l-iskambji tekniċi li jsiru fil-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa u n-Network tas-Saħħa Elettronika, l-informazzjoni ppubblikata mill-ECDC dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika relatata mal-pandemija tal-COVID-19, u l-evidenza xjentifika rilevanti li ssir disponibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Fid-dawl tal-urgenza, il-Kummissjoni ma għamlet l-ebda valutazzjoni tal-impatt.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta timplika l-ipproċessar tad-*data* personali, inkluża *data* dwar is-saħħa. Hemm impatti potenzjali fuq id-drittijiet fundamentali ta' individwi, jiġifieri l-Artikolu 7 tal-Karta dwar ir-rispett għall-ħajja privata u l-Artikolu 8 dwar id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali. L-ipproċessar tad-*data* personali ta' individwi, inklużi l-għbir, l-aċċess għad-*data* personali u l-użu tagħha, jaffettwa d-dritt għall-privatezza u d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali skont il-Karta. L-interferenza ma' dawn id-drittijiet fundamentali trid tigi ġġustifikata.

Fir-rigward tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali fosthom is-sigurtà tad-*data* japplika r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹. Ma hija prevista ebda deroga mir-reġim ta' protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni u l-Istati Membri jridu jimplimentaw regoli, kundizzjonijiet u salvagwardji robusti u ċari, f'konformità mar-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data*. Ir-Regolament propost ma johlqx bazi tad-*data* Ewropea dwar ċertifikati dwar il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha. Għall-finijiet tar-Regolament propost, id-*data* personali tista' tigi inkluża fiċ-ċertifikat li jinhareġ biss, li jenhtieg li jiġi protett kontra l-falsifikazzjoni u t-tbagħbis.

4. **IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Il-finanzjament ta' azzjonijiet li jappoġġaw din l-inizjattiva se jkun kopert mid-Dikjarazzjoni Finanzjarja Legiżlattiva pprezentata mal-proposta għar-Regolament (UE) 2021/XXX.

¹¹ Ir-Regolament (UE) Nru 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Ir-Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhix rilevanti.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikolu 1 tal-proposta jiddeskrivi s-sugġett tar-Regolament propost.

L-Artikolu 2 jipprevedi d-dhul fis-seħh mgħaġġel tar-Regolament.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas għall-hruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli dwar il-vaċċinazzjoni, l-ittestjar u l-irkupru għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija tal-COVID-19 (Ċertifikat Aħdar Digitali)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 77(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Skont l-acquis ta' Schengen, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jirrisjedu legalment fl-UE u iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li dahlu legalment fit-territorju ta' Stat Membru jistgħu jiċċaqalqu liberament fit-territorji tal-Istati Membri l-oħrajn kollha matul perjodu ta' 90 jum tul kwalunkwe perjodu ta' 180 jum.
- (2) Fit-30 ta' Jannar 2020, id-Direttur Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (World Health Organization, "WHO") iddikjara emerġenza tas-saħħa pubblika ta' rilevanza internazzjonali minhabba t-tifqigħa globali tal-coronavirus tas-sindromu respiratorju akut gravi 2 (*SARS-CoV-2*), li jikkawża l-marda tal-coronavirus 2019 (COVID-19). Fil-11 ta' Marzu 2020, id-WHO għamlet il-valutazzjoni li l-COVID-19 tista' tigi kkaratterizzata bħala pandemija.
- (3) Biex jillimitaw it-tixrid tal-virus, l-Istati Membri adottaw diversi miżuri, li wħud minnhom kellhom impatt fuq l-ivvjagġar lejn it-territorju tal-Istati Membri u l-ivvjagġar fih, bħal restrizzjonijiet fuq id-dhul jew rekwiżiti li vjaġġaturi transfruntiera jagħmlu l-kwarantina.
- (4) Fit-13 ta' Ottubru 2020, il-Kunsill adotta r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19¹².
- (5) Fit-30 ta' Ottubru 2020, il-Kunsill adotta r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1632¹³ dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 fiż-zona Schengen, li fiha rrakkomanda lill-Istati Membri li huma marbutin bl-*acquis* ta' Schengen biex japplikaw il-prinċipji,

¹² ĠU L 337, 14.10.2020, p. 3.

¹³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1632 tat-30 ta' Ottubru 2020 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 fiż-zona Schengen (ĠU L 366, 4.11.2020, p. 25).

il-kriterji komuni, is-solli komuni u l-qafas komuni ta' miżuri, stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475.

- (6) Hafna Stati Membri nedew jew qed jipplanaw li jniedu inizjattivi għall-ħruġ ta' ċertifikati tal-vaċċinazzjoni. Madankollu, biex dawn jintużaw b'mod effettiv b'konnessjoni mal-ivvjaġġar transfruntier fl-Unjoni, dawn iċ-ċertifikati jeħtieġ li jkunu kompletament interoperabbli, siguri u verifikabbli. Fost l-Istati Membri hemm bżonn approċċ bi qbil komuni fuqu dwar il-kontenut, il-format, il-prinċipji u l-istandards tekniċi ta' tali ċertifikati.
- (7) Bħalissa diġà, diversi Stati Membri qed jeżentaw persuni mlaqqma minn ċerti restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar. Jekk l-Istati Membri jaċċettaw prova tal-vaċċinazzjoni għad-deroga mir-restrizzjonijiet għall-ivvjaġġar fis-seħh, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, għal-limitazzjoni tat-tixrid tal-COVID-19, pereżempju rekwiżiti ta' kwarantina/awtoiżolament jew ta' ttestjar għal infezzjoni bis-SARS-CoV-2, jenhtieg li dawn ikollhom jaċċettaw, bl-istess kundizzjonijiet, ċertifikati validi tal-vaċċinazzjoni maħruġa minn Stati Membri oħra f'konformità mal-proposta għal Regolament dwar Ċertifikat Aħdar Diġitali (COM(2021)/xxx). Jenhtieg li din l-aċċettazzjoni ssir bl-istess kundizzjonijiet, jiġifieri, pereżempju, jekk Stat Membru jqis li doża singola ta' vaċċin amministrat tkun biżżejjed, jenhtieg li jittratta bl-istess mod lid-detenturi ta' ċertifikat tal-vaċċinazzjoni li jindika doża singola tal-istess vaċċin. Minhabba raġunijiet ta' saħħa pubblika, jenhtieg li dan l-obbligu jkun limitat għal persuni li jkunu rċevew vaċċini kontra l-COVID-19 li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq skont ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴. Jenhtieg li dan ma jipprevjenix lill-Istati Membri milli jiddeċiedu li jaċċettaw ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa għal vaċċini oħra tal-COVID-19, bħal vaċċini li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru skont id-Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵, vaċċini li d-distribuzzjoni tagħhom tkun giet awtorizzata temporanjament fuq il-bażi tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva 2001/83/KEE, jew vaċċini elenkati mid-WHO għall-użu f'emergenza. Ir-Regolament (UE) Nru 2021/xxxx ta' xx xx 2021 jistabbilixxi qafas għall-ħruġ, il-verifika u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli dwar il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu matul il-pandemija tal-COVID-19. Dan japplika għal ċittadini tal-Unjoni u ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma membri tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni.
- (8) F'konformità mal-Artikoli 19, 20 u 21 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi koperti minn dawn id-dispożizzjonijiet jistgħu jivvjaġġaw liberament fit-territorji tal-Istati Membri l-oħrajn.
- (9) Biex jiġi ffaċilitat l-ivvjaġġar fit-territorji tal-Istati Membri minn ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom id-dritt għal ivvjaġġar ta' dan it-tip, jenhtieg li l-qafas għall-ħruġ, il-verifika u l-aċċettazzjoni ta' ċertifikati interoperabbli il-vaċċinazzjoni kontra l-COVID-19, dwar l-ittestjar għall-marda u dwar l-irkupru minnha stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 2021/xxxx japplika wkoll għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

¹⁵ Id-Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

mhumieħ diġà koperti minn dak ir-Regolament, sakemm ikunu qed joqogħdu legalment jew jirrisjedu legalment fit-territorju ta' Stat Membru u jkunu intitolati jivvjaġġaw lejn Stati Membri oħrajn f'konformità mad-dritt tal-Unjoni .

- (10) Biex iċ-ċertifikati jintużaw b'mod effettiv b'konnessjoni mal-ivvjaġġar transfruntier, dawn iċ-ċertifikati jridu jkunu kompletament interoperabbli.
- (11) Jenhtieg li dan ir-Regolament ma jinftehimx bħala li jiffaċilita jew jinkoraġġixxi l-adozzjoni ta' restrizzjonijiet għall-ivvjaġġar u l-moviment liberu, jew għal drittijiet fundamentali oħra, b'reazzjoni għall-pandemija. Barra minn hekk, kwalunkwe htieġa għal verifika taċ-ċertifikati stabbilita mir-Regolament (UE) 2021/xxx ma tistax għaldaqstant tiġġustifika r-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni. Jenhtieg li l-kontrolli fil-fruntieri interni jibqgħu miżura tal-aħħar istanza, soġġetti għal regoli speċifiċi stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/399 (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)¹⁶.
- (12) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, id-Danimarka għandha tiddeċiedi hux se timplimenta r-Regolament fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwaru.
- (13) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li l-Irlanda ma tiħux sehem fihom, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE¹⁷; Għaldaqstant l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni tiegħu u mhijiex marbuta bih jew suġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Għalkemm l-Irlanda mhijiex soġġetta għal dan ir-Regolament, għall-finijiet tal-iffaċilitar tal-ivvjaġġar fl-Unjoni, l-Irlanda tista' tohroġ ukoll ċertifikati, li jikkonformaw mal-istess rekwiżiti bħal dawk applikabbli għaċ-Ċertifikat Aħdar Digitali, liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fit-territorju tagħha u l-Istati Membri jistgħu jaċċettaw dawn iċ-ċertifikati. L-Irlanda tista' taċċetta wkoll ċertifikati mahruġa mill-Istati Membri lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu legalment jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tagħhom.
- (14) Fir-rigward tal-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru u r-Rumanija, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tal-acquis ta' Schengen fis-sens, rispettivament, tal-Artikolu 3(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003, tal-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005 u tal-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011.
- (15) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, koperti mill-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt C, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE¹⁸.

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

¹⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

¹⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-

- (16) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen koperti mill-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt C, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE¹⁹.
- (17) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen koperti mill-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt C, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE²⁰.
- (18) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġew ikkonsultati f'konformità mal-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹ u taw opinjoni fi [...],

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom japplikaw ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/XXXX [ir-Regolament dwar Ċertifikat Aħdar Diġitali] għal dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumiex koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament iżda li jirrisjedu jew joqogħdu legalment fit-territorju tagħhom u li huma intitolati jivvjaġġaw lejn Stati Membri oħrajn f'konformità mad-dritt tal-Unjoni.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

¹⁹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

²⁰ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

²¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

F'isem il-Kunsill
Il-President